

ELETTRODI E PROLUNGHE STERILI MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA
STERILE ELECTRODES AND EXTENSIONS DISPOSABLE ITEMS FOR ELECTROSURGERY
ÉLECTRODES ET RALLONGES STÉRILES À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE
STERILE ELEKTRODEN UND VERLÄNGERUNG EINWEGNUTZEN FÜR DIE ELEKTOCHIRURGIE
ELECTRODOS Y CABLES ESTÉRILES MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA
ELETRODOS E EXTENSÕES ESTERILIZADOS DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA
СТЕРИЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОДЫ И УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В
ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ
ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΙΣ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ
ELEKTRODEN EN STERIELE VERLENGSNOEREN EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE
STERILE ELEKTRODER OG FORLÆNGERE ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI
ELECTROZI ŞI PRELUNGITOARE STERILE PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINŢĂ PENTRU
ELECTROCHIRURGIE
ELEKTRODY I PRZEDŁUŻACZE STERYLNE DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII
STERİL ELEKTROTLAR VE UZATMALAR ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK
STERIL ELEKTRODOK ÉS KÁBELEK EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN
STERIILIT ELEKTRODIT JA JATKEET KERTAKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE
STERIILSED ELEKTROODID JA PIKENDUSJUHTMED ÜHEKORDELT KASUTATAVAD
ELEKTROKIRURGIA TOOTED
STERILI ELEKTRODI UN PAGARINĀJUMI VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROKIRURGIJĀ
STERILNÍ ELEKTRODY A PRODLUŽOVACÍ KABELY NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII
STERILNÉ ELEKTRODY A PREDLŽOVAČE JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU
STERILA ELEKTRODER OCH FÖRLÄNGNINGAR ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI
СТЕРИЛНИ РЪКОХВАТКИ И УДЪЛЖИТЕЛИ ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ
STERILNE ELEKTRODE I PRODUŽECI ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU
ELEKTRODE I STERILNI SPOJNI KABLOVI JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU
STERILNE ELEKTRODE IN PODALJŠKI ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI
STERILE ELEKTRODER OG FORLENGELSER ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI
أقطاب كهربائية و وصلات اطالة الكابل المعقمة مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI PER L'USO
EN - INSTRUCTIONS FOR USE
FR - MODE D'EMPLOI
DE - GEBRAUCHSANWEISUNGEN
ES - INSTRUCCIONES DE USO
PT - INSTRUÇÕES DE USO
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN
DA - ANVISNINGER
RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
TR - KULLANMA TALİMATI

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
FI - KÄYTTÖOHJEET
ET - KASUTUSJUHEND
LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
CS - NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ
SK - NÁVOD NA POUŽITIE
SV - BRUKSANVISNING
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
HR - UPUTE ZA UPOTREBU
SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
SL - NAVODILA ZA UPORABO
NO - BRUKSANVISNING
AR - تعليمات الاستخدام



BRUKSANVISNING**SÄKERHETSANVISNINGAR**

- Det är en engångsprodukt som steriliserats med etylenoxid. Skölj inte. En återanvändning kan medföra: biologiska rester som kan orsaka korsinfektioner; förändringar av materialen; förlusten av produktens ursprungliga funktionsegenskaper.
- Steriliteten garanteras inte om förpackningen öppnats och/eller skadats.
- Används inte utöver förbrukningsdatumet. Steriliteten garanteras inte.
- Kontrollera innehållet efter en kontroll att förpackningen är hel. Om det finns skador eller synliga fel, använd inte produkten och byt ut den hos FIAB.
- Håll produkterna på avstånd från antändbara material: en oavsiktlig aktivering och värme kan orsaka brand.
- Anordningarna ska anslutas och sättas i funktion av kvalificerad personal
- För användning av generatorm, pennan, neutrala plattor, kablar och andra tillbehör, se tillverkarens bruksanvisning.
- **OBS** Pacemakers kan skadas av en elektrokirurgisk ström. En patient som bär pacemaker ska inte utsättas för elektrokirurgisk ström utan att man först har talat med en kardiolog.
- Avfall från sjukvårdsanläggningar ska skaffas bort enligt gällande lagstiftning.

INDIKATIONER

Skärning och koagulering av vävnader, under den elektrokirurgiska proceduren, med en kompatibel högfrequensgenerator.

MAXIMAL TILLÄMPLIG SPÄNNING 9kVpp**FÖRBEREDELSE OCH ANSLUTNINGAR**

Se till att elektroden och förlängningen (i förekommande fall) stabilt förts in i pennornas uttag. Vid ett byte av elektroden och/eller förlängningen se till att pennan inte är anslutet till generatorm eller att generatorm är släckt (på väntläge).

Koppla pennan och pedalbrytaren till högfrequensgeneratorm (för modellerna med pedalstyrning).

Förhindra att den aktiva kabeln är direkt i kontakt med patientens hud och att den vrids.

OBS! Om patienten flyttas, gör alltid en ny kontroll av alla anslutningar.

ANVÄNDNING

Efter att elektroden/förlängningen förts in i uttaget, följ pennans instruktioner för en föregående kontroll att funktionen är korrekt.

Under proceduren, välj alltid den lägsta möjliga energinivån. Om elektrodens koaguleringskapacitet är under den normala, öka inte högfrequensens utgång utan att först ha utfört de följande kontrollerna:

- korrekt placering av den neutrala plattan
- korrekt införsel av kablarna och kontaktdonen
- korrekt aktivering av funktionsknapparna (manuell eller med pedal)
- att det inte finns skador på kablarnas isolering
- att elektroden och förlängningen (i förekommande fall) inte är smutsiga.

	Produkten uppfyller europeiska standarden 93/42/EEC		Varning, läs noggrant igenom bruksanvisningen		Läs bruksanvisningen		Katalognumm er
	Partinummer		Tillverkningsdatum		Förfalldatum		Får ej återanvändas
	Steriliserad med etylenoxid		Använd ej om förpackningen är skadad		Innehåller inte latex från naturgummi		Skyddas mot soljus
	Fuktighetsgränser		Temperaturgränser		Tillverkare		Antal enheter



Via Costoli, 4 - 50039 - Vicchio (Florence , Italy) - www.fiab.it



52502390IU9A - 2019/06